



安全理事会

1990 OCT 10 1990

Distr.
GENERAL

S/21871
11 October 1990
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1990年10月11日

科威特常驻联合国代表

给秘书长的信

继我们关于伊拉克在科威特的占领当局所实施的不人道做法的信之后，兹附上1990年10月7日《星期日泰晤士报》发表的约翰·卡西迪先生的一篇文章，其中叙述伊拉克占领当局为在实质上和精神上消灭科威特民族和科威特机构而实施的一些做法。关于这些做法的详细情况，我们前已在信中提出，特别是作为S/21843、S/21815、S/21798和S/21713号文件印发的那几封信。

请将本信作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

穆罕默德·阿布哈桑(签名)

附件

返回零年

萨达姆灭了科威特，但布什不能发火。

伊拉克人先抢走BMW，现正掠夺性命交关的医疗设备。

然而，约翰·卡西迪这样写道，在科威特死去的时刻，萨达姆仍横行无忌。

1990年10月7日，《星期日泰晤士报》

直到两个月前，科威特城以西12哩的娱乐城还是中东的迪斯尼乐园，一块美国通俗玩乐的绿洲。海湾各地的游人曾来此参观未来世界、国际世界和阿拉伯世界，坐坐“太空穿梭机”、“月球环绕机”和“原子粉碎机”。

现在，这座科威特政府花了1.2亿美元，用6年时间仿造加利福尼亚州迪斯尼乐园建起的游乐园被抢掠一空，成了8月2日以后科威特的恐怖象征。

除了大本钟、埃菲尔铁塔和比萨斜塔的微缩模型外，没有一个人影。娱乐城里的巴基斯坦工人已逃往约旦，凌霄飞车、旋转木马和迷你火车都被拆掉运往巴格达。

萨达姆·侯赛因究竟要“月球环绕机”干什么还不清楚。但它已成为战利品，其他的还有交通信号灯、电灯杆、铺路石、艺术珍品、报刊印刷机、翻斗车、人工肾、婴儿保育箱以及几乎一切可从这个沙漠王国拆走的东西。

自16世纪西班牙人抢劫新大陆以来，科威特成了最有计划的劫掠受害者。《星期日泰晤士报》采访过的流亡的科威特政府官员、美国专家和科威特流亡者说，这个城市国家现已成了一个空壳。

萨达姆的军队十分有效地抢夺了一个仅在10周前还与瑞士争夺世界首富头衔的

国家,并使其国人逃散,饱受凌辱。他们还进行大规模逮捕,稍有反抗活动的迹象就实行处决,把未逃走的科威特人吓得唯唯诺诺。

拆走婴儿保育箱可以说是最不人道的事件,把婴儿从箱中拿出后任其死去。据报道,伊拉克士兵进入接近沙特阿拉伯边境的艾哈迈迪的阿丹医院,切断了供养22个婴儿的保育箱的电源,许多婴儿随后死去。这次事件的事实未有记录,但另一次事件上周在伦敦披露,细节详实,足可采信。

莫辛·尤素福医生是科威特医院的医学和心脏病学教授,在伊拉克刚侵入科威特时逃了出来。他说,一位努力了15年才怀孕的科威特妇女生了两个早产的孪生男婴,但在伊拉克士兵拿走婴儿保育箱后,两个婴儿后来便死去了。

尤素福说他认识的一位医生书面告诉他说,他在一座妇产科医院目睹了这件事。尤素福说,“他们让母亲把婴儿带回家,但第二天婴儿就死了”。他说他早在巴林与那位科威特医生一起开会时得知这一消息的。

尤素福说,拿走婴儿保育箱和人工透检肾这样先进的医疗设备是萨达姆“掠夺科威特”行动的一部分。伊拉克人还抢走了X光机、手术器械、血库和治疗癌症患者用的放射治疗机。”大夫现在得听从伊拉克士兵的命令。军方已接管全国所有医院。”尤素福说。

另一名流亡的科威特医生提供了他同事的书面证明,其中详细叙述当他同事设法医治一名因多处受伤而被送进医院的反抗力量青年成员时所发生的一切。

“这位科威特医生发现这个男孩喘不过气来--显然有人把他的氧气关掉了。他立刻打开氧气,坐在旁边,这个男孩的情况略为好转。一名伊拉克医生把这一切都看在眼里。他被带进隔壁房间,对方凶狠狠地说,我劝你不要把这件事向新闻界张扬,否则你将面临严重后果。”

“第二天早上,科威特医生走进医院,发现那个男孩死了。氧气又被关掉了。”

对于正在竭力应付棘手的国内问题和海湾危机的乔治·布什来说,这种恐怖故

事是对他决心的一种严峻考验，因为他决定要等到一切经济和外交手段都无法让伊拉克撤出科威特时，才对科威特境内的伊拉克人动武。

批评布什的人抱怨说，等到他去援救时，科威特的最后一丝民族特征都已消失殆尽。布什的国家安全顾问布伦特·斯考克罗夫特上周说，“科威特境内所发生的事无疑将影响就制裁是否失败作出决定的时间表”。

这一评论使得新闻界纷纷推测布什是否即将诉诸军事解决办法。但一名美国高级官员表示，“斯考克罗夫特的评论并不表示我们将违反基本政策，基本政策仍然不变”。据上周的《星期日泰晤士报》透露，白宫的战略是：在制裁发生影响的局面下，设法比萨达姆持久。

布什上周在联合国的演讲已被解释为进一步的明确显示，他自己无意及早使用武力。布什总统对联合国说，他希望这一危机获得和平解决，并且提出了阿以解决的前景，如果萨达姆撤出科威特的话。

这是有意对萨达姆略作让步，加强运用外交手腕，道格拉斯·赫德在该周稍后作出了响应。

尽管科威特局势一团糟，但是布什的顾问们认为今后几个星期是放手搞外交的时期。在考虑其他方法以前要尝试所有可能的非军事手段。

即使布什想考虑使用武力，但在一段时间内他也不能够。布什作好一切军事手段准备的“反攻日”，正一星期一星期地往后推。

一个月之前，五角大楼说，它将于10月15日准备就绪。现在这个日期后推了一个月。有人说，12月1日之前不可能采取攻击行动。到12月1日，英国和法国部队即可全面布署完毕并已适应当地环境。

近期内可能对萨达姆采取的唯一行动是一项要求在达成任何解决之后向科威特赔偿的联合国决议，这一主张是玛格丽特·撒切尔上星期在纽约提出的。但是，据国官员说，该决议将不提及使用武力的可能性，他们怕如果提及武力，决议会受到否决。

看来伊拉克独裁者对局势感到乐不可支。上星期,是他入侵后首次前往科威特,他公开嘲弄美国总统,对手下军队说:“布什说到做不到”,根本不承认美国入侵的威胁。“你见到这里走动的哪个人象美国人?”

大多数公共建筑物上挂着萨达姆的肖像,商业区西面的科威特城入口处矗立着他的大型塑像,迎接来访者。

他手下的人正在剥夺科威特的独立经济身份,同时他的士兵和秘密警察以恐吓使科威特人屈服。根据大赦国际上星期发布的报告,萨达姆军队的罪行包括“大规模逮捕、严刑拷问、草率处决和大规模司法外杀戮。”

科威特官员说,伊拉克诉诸野蛮武力,是因为科威特抵抗活动在美国和沙特阿拉伯地下行动的协助下起初相当成功,在各自地区分发食物,袭击伊拉克军队。据科威特人士说,他们最初进行巷战,给伊拉克人造成重大伤亡。但在最近几个星期里,伊拉克使用坦克对付有枪响的房屋建筑,并开始任意处杀来自抵抗地区的青年。有一段时间,抵抗工作者每天早上都发现多至十来具科威特人尸首,死者大多被近距离枪杀。

另有数百名科威特人被逮捕,受到酷刑。据大赦国际组织报道:“有人受电击或被长时间毒打,还有人被打断手脚,拔去指甲和趾甲,遭到性攻击或处死的威胁。”

伊拉克的这些恐怖措施使当地领导人呼吁流亡的伊拉克政府停止抵抗袭击,因为袭击遭致这样的报复。上星期,科威特政府已同意命令大量减少活动。

目前,伊拉克部队不仅在抓被怀疑参与武装袭击的人,而且逮捕所有发现携带科威特书刊的男女和儿童。伊拉克人已命令科威特家家户户挂上萨达姆的肖像,不从者有时按死罪论。

伊拉克的行动已使科威特人口从入侵前的190万减少到50万左右。科威特王国60万公民大约已有25万和130万外来居民中的绝大多数人已经逃离科威特。

科威特城中现在仍在运转的大概只有水电厂。工厂和办公室都已停闭。一度强劲的科威特货币第纳尔已不再是合法货币。科威特的驾驶执照、身份证和汽车牌照

被全部吊销。科威特人必须取得伊拉克公民身份，在这一过程结束以前，科威特本身反正也已面目全非了。

掠夺科威特分两阶段。在入侵后，萨达姆的军队对显要目标大肆抢掠，被抢的包括皇宫、国库、中央银行和科威特国家博物馆。他们还抢了百货商场和豪华汽车陈列室。

据科威特官员和流亡者称，抢劫在上个月变为对私人 and 公共机构系统化的肢解，这些机构曾使科威特成为一个现代化的技术社会。

学校、研究所、图书馆和医院被占领。科威特大学改成了伊拉克秘密警察的总部。据大赦国际报道，该校的校园成了处决许多被怀疑反对入侵的人的刑场。

工厂遭到洗劫，许多办公区也遭此厄运，科威特城的七份报纸--五份阿拉伯报纸和两份英国报纸--的印刷机、计算机和电传机被抢劫一空。当地的电视和电台受到同样待遇。科威特因而没有新闻媒介。多数居民依靠英国广播公司世界服务部的阿拉伯语广播。

科威特的油井大概是唯一未遭掠夺的重要工业结构。但据未经证实的报道指出，为了防备美国的袭击，油井里安放了塑胶炸药。

可搬走的东西已被偷得所剩无几，伊拉克人把注意力转向科威特的固定财产和建筑物。据科威特消息来源称，至少有一个油罐正被不断地拆除。

与此同时，成千家伊拉克人和巴勒斯坦人鱼贯往南，占据科威特城空出的公寓。

设在沙特阿拉伯塔伊夫的流亡政府有其公民记录的完整复印本，但它如果一旦恢复权力，将很难逐走这些“新”科威特人。作为一项实际和社会建设工作看，还意味着该国将来必须彻底重建。

“这将从零开始”，科威特内阁秘书长 AI Massar说，“收拾国家的残局将需要大量的时间、精力和善意”。那是将来的事。现时他正等着听到“月亮环绕机”是否在巴格达出现。“看看他们究竟把它安在什么地方倒挺有趣，”他说。